

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/31/Add.1

17 March 2006

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الأربعون
مونتريال، 3-7 أبريل / نيسان 2006

إضافة

مقترح مشروع: الهند

صدرت هذه الاضافة لتعكس المعلومات الإضافية التي تم تسلمها من البنك الدولي بشأن برنامج التنفيذ السنوي لعام 2006 الخاص بالإزالة التدريجية للكوروفلوروكاربون من قطاع الإنتاج في الهند، وذلك في أعقاب إرسال وثائق الإجتماع الثامن و الأربعين للجنة التنفيذية.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

1- في أعقاب إرسال الوثائق للاجتماع الثامن و الأربعين للجنة التنفيذية، أبلغ البنك الدولي الأمانة بأنه واجه بعض الصعوبات التقنية في نقل الرد على تعليقات الأمانة المتعلقة بمشروع إغلاق إنتاج الكلوروفلوروكربون في الهند، وبنتيجة ذلك فإن عدداً من الصفحات لم يصل إلى الأمانة. وقد تضمنت هذه الصفحات توضيحات من فريق التحقق التابع للبنك الدولي بشأن الخطأ في البيانات لشركة SRF. وأعاد البنك الدولي إرسال الرد إلى الأمانة في 16 مارس/ آذار 2006.

2- فسّر البنك الدولي بأن الخطأ في البيانات بشأن استهلاك رابع كلوريد الكربون و فلوريد الهيدروجين من جانب شركة SRF كان بسبب عدم إدراج البيانات حول إنتاج أو شراء هذه المواد الأولية في ورقة رصيد المواد. غير أن فريق التحقق كان قد قام بتفحص رصيد المواد بالكامل للشركة. ويرد فيما يلي نص الفقرة ذات الصلة لرد البنك الدولي، وأرفقت ورقة توزيع رصيد رابع كلوريد الكربون بالمرفق الأول لهذه الوثيقة:

"بالنسبة لإنتاج الكلوروفلوروكربون واستهلاك رابع كلوريد الكربون، فإن المرفقات التي جرى تقديمها بشكل مواد مستنفدة للأوزون لا تعطي صورة واضحة نظراً لأنه لم يتم إعطاء رابع كلوريد الكربون التي تم شراؤها أو إضافتها. غير أنه قد جرى تفحص رصيد رابع كلوريد الكربون خلال التدقيق باستعمال رصيد رابع كلوريد الكربون الإجمالي الذي جرى تقديمه. ومثال ذلك، فبالنسبة لشهر كانون الثاني/يناير، كانت كمية رابع كلوريد الكربون عند البدء 1 269.585 طناً مترياً، وكان الإنتاج 434.939 طناً مترياً وكانت مبيعات التاجر المحلي 326,17 طناً مترياً، وكان استعمال رابع كلوريد الكربون لإنتاج الكلوروفلوروكربون-11/12 531.942 طناً مترياً (مبيناً كأنه مبيعات محجوزة) وكانت الكمية عند الإنتهاء 846.412 طناً مترياً، وهو الرقم الذي جرى تقديمه في شكل المواد المستنفدة للأوزون. ويمكن إجراء تفحص مزدوج لمواد رابع كلوريد الكربون المستعملة لإنتاج الكلوروفلوروكربون وذلك بضرب نسبة إنتاج وإستهلاك الكلوروفلوروكربون-11/12. وأرفقت ورقة رصيد رابع كلوريد الكربون بهذه الوثيقة لمعلوماتكم ولم تتدرج سابقاً لأنها لم تشكل جزءاً من شكل المواد المستنفدة للأوزون.

وبوجه مشابه هو حالة رصيد فلوريد الهيدروجين، التي تم تفحصها في الموقع. غير أنه نظراً لأن الرصيد يحتوي على إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22، لا يسمح أصحاب المصانع بإخراج نسخ عن هذه المعلومات خارج مصانعهم."

التعليقات

3- عملت التفسيرات وورقة رصيد رابع كلوريد الكربون على توضيح الفروقات في البيانات بالنسبة إلى استهلاك المواد الأولية في شركة SRF. ووجد أن تغير الجرد الشهري منسجم مع الاستهلاك الشهري المشتق من إنتاج الكلوروفلوروكربون مضرراً بنسبة استهلاك رابع كلوريد الكربون/الكلوروفلوروكربون.

4- كان هناك تحسن في جودة التحقق منذ أن قام البنك الدولي بتعيين فريق جديد من الاستشاريين لهذه المهمة بالنسبة لعام 2004، وكان هناك جهود ملموسة للامتثال للخطوط التوجيهية. غير أنه ينبغي ألا تمنع الخطوط التوجيهية فريق التحقق من القيام بمهمة التدقيق الواضح والمهني وتقديمه. ونشجع البنك الدولي وحكومة الهند على استدامة الجودة والاستمرار بتحسينها. وهذا امر هام بشكل خاص لعام 2006، عندما يتضاعف الخفض في إنتاج الكلوروفلوروكربون بالمقارنة مع السنوات السابقة وما زال الطلب على الكلوروفلوروكربون قوياً داخل البلد وخارجه.

التوصيات

5- نظراً لما ورد أعلاه، ترغب الأمانة في سحب توصياتها الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/31 وفي ضوء التحقق الجيد الذي يدل على أن الهند قد عملت على الوفاء بهدف إنتاج الكلوروفلوروكربون لعام 2005 كما ورد في الإتفاق، توصي بأن تنتظر اللجنة التنفيذية في ما يلي:

(أ) الموافقة على البرنامج السنوي لعام 2006 لبرنامج إغلاق إنتاج الكلوروفلوروكربون في الهند بمستوى تمويل يبلغ 6 ملايين دولار أمريكي وتكاليف المساندة المتعلقة بذلك والبالغة 450 000 دولار أمريكي للبنك الدولي؛

(ب) صرف الرصيد البالغ 0,15 مليون دولار أمريكي من الشريحة السنوية لعام 2005 وتكاليف المساندة ذات الصلة البالغة 11 250 دولاراً أمريكياً للبنك الدولي.